特仑苏 Coca Cola

(文字设计)









(颜色组合设计)

中国におけるデザインへの保護は、主に専 利法、著作権法、商標法、不正競争防止法と いった4つの知的財産に関する法律に及び

まず、専利法による保護は主に工業製品の 「外観設計」に対する保護です。専利法では、 外観設計が「製品の形状、図案又はその結 合及び色彩と形状、図案の結合に対して行 われ、美感を起こさせ、かつ工業への応用に 適した新たな設計」と定義されています。この 定義から、外観設計専利が技術的アイデアを 保護するものではなく、視覚を通じて美感を 起こさせる工業製品のデザインを保護するも のであることが分かります。中国の現行専利 法に部分外観設計制度(製品のある局部の みに対して行われた新たなデザインを保護 する制度)がありませんが、2020年10月に可 決された第四次改正専利法において当該制 度が導入されることになりました。改正専利 法は2021年6月1日に施行されるため、中国 における部分外観設計の登録は2021年6月 1日から可能となります。外観設計を出願す る際に、実体審査がなく、形式審査のみが行 われます。即ち、出願登録の段階で、審査員 は出願書類が揃っているか、及び外観設計 専利の保護対象に属するかのみについて審 査します。外観設計専利の保護期間は、現行 法で出願日から起算して10年と規定していま すが、改正専利法では、10年から15年まで延 長することになりました。

Design protection in China is mainly covered by four intellectual property laws: Patent Law, Copyright Law, Trademark Law, and Unfair Competition Prevention Law.

First of all, the Patent Law mainly protects the "external design" of industrial products. The Patent Law defines appearance design as "design of a product's shape, design or combination of shape and design, and the combination of color and shape or design, which is aesthetically pleasing and suitable for industrial application. From this definition, it can be seen that the appearance design patent does not protect technical ideas, but instead protects the design of industrial products that evoke a sense of beauty through sight. China's current patent law does not have a partial design system (a system to protect the new design made only for a certain part of the product). However, the fourth revised Patent Law passed in October 2020 will introduce this system. The revised Patent Law will come into effect on June 1, 2021, so the registration of partial appearance design in China will be possible from June 1, 2021. When filing an application for appearance design, there will be no substantive examination, only formal examination. In other words, at the stage of application registration, the examiners will only examine whether the application documents are complete and whether the application belongs to the protection of the appearance design patent. The current law stipulates that the term of protection for a design patent is 10 years from the filing date, but the revised Patent Law extends the term from 10 years to 15 years.

Toyohashi University of Technology Institute of Liberal Arts and Science, Japan

Associate Professor Wanli Cai

中国における デザインの知財保護

Intellectual Property Protection of Design in China

次は、デザインは「作品」として著作権法に よっても保護されます。中国著作権法に列挙 されている「作品」には、文字作品、口述作 品、音楽・舞踊などのほか、美術、建築作品や 撮影、設計図、模型などの芸術作品もありま す。専利法と比べ著作権法の保護期間が長 く、著作者が死亡した後50年まで保護を受け られます。また、権利の取得は、出願・登録手 続きが必要とせず、作品を完成する時点から 自動取得することになります。しかし、著作権 法の保護対象があくまで文学作品、芸術作 品及び科学分野の作品に限られるので、例 えば優れたデザインを持つ家具のような実 用芸術品が保護の対象となるかについて明 確にされていません。判例から、実用芸術品 が著作権法による保護を受けるために、その 芸術的成分(美感)がその実用的機能から独 立して成り立てることのほか、その高度な芸 術的創作性が必要となると考えられます。

Next, designs are also protected by copyright law as "works". The "works" listed in China's Copyright Law include not only written works, oral works, music, and dance but also artistic works such as fine arts, architectural works, photography, blueprints and models. The term of protection under the Copyright Law is longer than that under the Patent Law, and protection is available for up to 50 years after the author's death. In addition, there is no need to go through the application and registration procedures to acquire the rights, which are automatically acquired upon completion of the work. However, since the Copyright Law only protects literary works, artistic works, and scientific works, it is unclear whether works of practical art, such as furniture with excellent design, are eligible for protection. From the judicial precedents, for a work of art to be protected by the Copyright Law, it is necessary that its artistic component (aesthetics) is independent of its utility function, and that it has a high degree of artistic creativity.

また、商標のデザイン、商品の包装・装飾等 については、商標法や不正競争防止法によ り保護を受けることが可能です。商標権を取 得するのに、商標局に出願し、審査を受けて 登録しなければなりません。商標権は10年存 続しますが、10年ごとに更新可能のため、理 論上は永久的に存続することができます。不 正競争防止法は商品包装のデザイン等に対 してある程度の保護を与えるだけではなく、 知的財産法の受け皿として、例えば店舗内装 のデザインのような他の知的財産法に保護 されないものに対して補足的な保護を与える ことができます。

In addition, the design of the trademark and the packaging and decoration of the product can be protected by the Trademark Law and the Unfair Competition Prevention Law. To obtain a trademark right, an application must be filed with the Trademark Office, examined, and registered. A trademark right lasts for 10 years and can be renewed every 10 years, making it theoretically permanent. The Unfair Competition Prevention Law not only provides some protection for the design of product packaging, etc. but also acts as an alternative measure for intellectual property laws, providing supplementary protection for things that are not protected by other intellectual property laws, such as the design



デザインにおける第二部

【外观设计3】 建筑物

